

# KALISZANIN,

Wschód słońca o godz. 3 m. 54 r.  
 Zachód słońca o godz. 8 m. 16 w.  
 Długość dnia " 16 " 22.  
 Ubyło " 21 " 21.  
 Wschód księżycy we dnie.  
 Zachód " o godz. 10 m. 45 w.

Dziś SS. Jana (Gwałberta),  
 D. 13., Małgorzaty Panny,  
 " 14., Bonawentury Biskupa,  
 " 15., Rozesłanie Apostołów.  
**Cena ogłoszeń:**  
 za pierwsze 6 wierszy kop. 25; za  
 każdy następny wiersz po kop. 3.

## GAZETA MIASTA KALISZA I JEGO OKOLIC.

Platek dnia 12 lipca 1872 roku.

Kaliszanin wychodzi 2 razy w tygodniu, t. j. we Wtorki i Piątki w południe. — **Cena Kaliszana:** kwartalnie: rs. 1 kop. 20; za przesyłkę pocztą kop. 40; miesięcznie kop. 40, za odosłanie po kop. 5; numer pojedynczy kop. 6. — **Prenumeratę przyjmują:** w Kaliszu: główny kantor w drukarni wydawcy W. Hindemitha i miejscowe księgarnie, oraz handel kolonjalny W. Wybrańskiego; w Warszawie: księgarnie Okońskiego i Wendego. — Artykuły nadsyłane zwracani nie będą.

### Rozporządzenia Rządowe.

**JW. Naczelnik gubernji Kaliszkiej** otrzymał od **JW. Ministra skarbu** pod dnem 13 czerwca r. b. za № 5688, odezwę następującej treści: Najjaśniejszy Pan, zgodnie z przedstawieniem Komitetu Ministrów z d. 29 maja r. b. Najwyżej rozkazał raczyć: Najwyżej zatwierdzony w dniu 19 marca 1871 roku termin ostatniej zamiany bilietów kredytowych państwa, przedłużyć na sześć miesięcy, naczynając ostateczny tego termin dla wszystkich gubernji Rossji europejskiej, z wyłączeniem powiatu Mezeńskiego, gubernji Archangelskiej, jak również dla Królestwa Polskiego 1-szy stycznia 1872 roku; dla mieszkańców zaś powiatu Mezeńskiego, gubernji Archangelskiej i dla krajów: Sybirskiego, Turkestańskiego i Zakaukaskiego 14 lipca tegoż roku.

czelnika gubernji Kaliszkiej i w następstwie nie jednokrotnych moich ogłoszeń, wzywam pp. obywateli miasta Kalisza, którzy utrzymują psy, aby nie wypuszczali takowych inaczej na ulice, jak w kagańcach, przyczem nadmieniam się, że psy włozące się bez kagańców, będą zabierane przez miejscowych czyszcicieli, a właściciele takowych pociągnięci zostaną do kary pieniężnej.

Rozumie się, samo przez się, że niniejsze rozporządzenie dotyczy się wszystkich mieszkańców Kalisza, o czem właściciele domów obowiązani są zakomunikować swoim lokatorom.

Policmajster, sztabs-kapitan, **Jakowlew.**

### Wiadomości miejscowe i okoliczne.

W tych dniach na dobre rozpoczęły się już w okolicach Kalisza żniwa pod najpomyślniejszą wróżbą. Kłosa uginają się pod ciężarem ziarna, a ludźk krzają się około sprzętu, któremu dotąd najpiękniejsza sprzyja pogoda. Takich urodzajów, i takich żniw już dawno nie było. Cieszcicie się zatem biedacy, wyrobniczy, bo cena chleba, tego głównego pożywienia ludzkiego, znakomicie obniżona zostaje.

Kiedy mowa o chlebie, niech nam będzie wolno zapytać pp. piekarzy, dla czego oni, jak tylko cena zboża podskoczy, natychmiast cenę chleba podnoszą, a jak cena zboża spadnie, to cenę chleba nie obniżają, tymoczając się, że mają jeszcze zapasy zboża po wysokich cenach zakupionego? Obecna cena chleba (kop. 3 1/2 za funt), ustanowiona była przed pół rokiem, kiedy korzec żyta kosztował rs. 5 kop. 70. Obecnie od kilku miesięcy cena korca żyta spadła na rs. 4 kop. 50, więc dla czegoż e na chleba utrzymuje się taż sama od pół roku?

Mieszkańcy naszego miasta przeprowadzają się jak mogą, widzieliśmy bowiem przeprowadziny odbywane o 1-ej w nocy. Czyżby się takowe odbywały bez wiedzy gospodarza i zapłaty komornego? Od osób jadących z Prus słyszeliśmy, że onegdaj, między Kaliszem a Ostrowem padał wielki grad.

W niedzielę, w teatrze miejskim, pierwsze przedstawienie figur mechanicznych i gimnastyki. Od kilku dni, po domach prywatnych i przed cukiernią p. Gessnera w parku, jakiś wędrowny artysta grywa na cytrze.

W dniu wczorajszym nastąpiło otwarcie letniego klubu, przez wieczór tańczący.

Któż z nas nie widział modlącego się izraelity, a tem samem nie zauważył ustawicznego ruchu całego ciała i ciągłego oddawania pokłonów, co mu się może śmiesznie wydawało. Aby więc wytłumaczyć ten sposób modlenia się, przytoczamy zasadę, na której się to opiera: „Kol aemošaji tomarnu Jehowah mi chumochu.” „Wszystkie członki (kości) mówią: „Przedwieczny! niewystowiony! któż Ci wyrówna?” mówi psalmista pański w psalmie 35 w. 10. Jeżeli więc z jednej strony twierdzi król Dawid, że wśród modlitwy wszystkie członki winny się modlić, a zatem w ruchu być muszą, a z drugiej, że człowiek przy spokojnem zachowaniu się ciała, więcej ulega rozrządzeniu, nie modląc się razem duszą i ciałem; przeto: duszą i ciałem modlić się należy.

Wyraz „Jehowah” w cytacji psalmu wyżej przytoczony, a który i w naszych obrządkach często jest cytowany, oznacza istotę najwyższą, niepojętą, przedwieczną, niewystowioną. Starozakonni wyrazu tego przez uszanowanie nigdy ustami nie wymawiają. Pod względem etymologii składa on się z trzech słów hebrajskich: „Haju” byłem, „howe” jestem i „jheje” będę.

Przez parę dni mamy upały, wprawdzie dokuczliwe, ale sprzyjające rozpoczętym żniwom.

### Rozporządzenia Władz miejscowych.

**Policmajster miasta Kalisza** skutkiem doniesienia Naczelnika Warszawskiego okręgu Żandarmów o tem, że w niektórych miejscowościach psy wściekle pokąsały ludzi, **JW. Jenerat-Feldmarszałek** Namiestnik Królestwa polecił raczyć surowo przestrzegać § 31 przepisów o polowaniu.

W wykonaniu więc otrzymanego dnia 22 czerwca (4 lipca) b. r., za № 3379 reskryptu, **JW. Na-**

### PAMIETNIKI MYŚLIWCA.

przez **Turgienjewa.**

(Ciąg dyndziasty pierwszy.)  
**EKONOM.**  
 O piętnaście wiorst od mego majątku mieszka mój znajomy, młody obywatel, dymisjonowany gwardyjski oficer, **Arkadiusz Pawlicz Rienoezkin.** Zwierzyny w jego majątku mnóstwo, dom u niego pobudowany według planu francuzkiego budowniczego, służba ubrana po angielsku, obiady dawają wyborne, przyjmował gości grzecznie, a pomimo to niechętnie do niego zajeżdżano. Był to człowiek rozsądny i z taktem, wychowanie odebrał staranne, otarty w wyższem towarzystwie, dawniej służył wojskowo, a teraz bardzo dobrze gospodaruje. **Arkadiusz Pawlicz**, mówiąc jego własnymi słowami, surowy ale sprawiedliwy, myśli o dobru swych poddanych i karze ich, dla ich własnego dobra. Z niemi trzeba postępować jak z dziećmi. „mawiał w takim razie clemnota, mon cher, il faut prendre cela en considération.” W razie tak nazwanej smutnej konieczności nie unosił się, ale zwykle dotykał winnego ręką, spokojnie mówiąc, „przecież ja ciebie prosimem mój drogi,

albo: „co się z tobą stało mój przyjacielu, upamiętaj się!” zaciskając przytem zlekka zęby i krzywiąc usta. Wzrostu nie wielkiego, pięknie zbudowany, dość przystojny, ręce i paznokcie w nieposzlakowanej czystości utrzymywał, z jego różowych ust i rumianej twarzy strzelało zdrowie. Śmiał się wesoło, dźwięcznie i wdzięcznie przy mrużając jasno-piwe oczy. Ubiarał się wytwornie i z gustem, sprowadzał francuzkie książki, sztychy i gazety, ale czytania nie wielkim był zwolennikiem, zaledwie przeczytanie „Żyda wiecznego tułacza” wymógł na sobie. W karty grał wybornie. Słowem **Arkadiusz Pawlicz** uchodził za najświetlejszego obywatela i najpożądauszego konkurenta w całej gubernji; damy za nim przepadały i bardzo chwaliły jego manieri. Bardzo dobrze się prowadził, chytry jak kot, w żadną awanturę jak żyje się nie wmięszał, chociaż w danym razie nie jednemu dał się we znaki i nie jednego tchórza przepłoszył i skompromitował. Podjeżdżanych towarzystw zupełnie unikał, bojąc się skompromitować, zato w wesołą godzinę ogłosił się adoptem **Epikura**, chociaż w ogóle o filozofii miał złe wyobrażenie, nazywając ją mglistym pokarmem niemieckich głów, a czasami wprost bredniami. Muzykę także lubił, przy karczach nucił pod nosem, ale z uczuciem urywki z **Lucyi di Lamer-moore** i **Lunatycki**; wiele innych oper pamiętał, ale jakoś wszystko za wysoko brał. Na zimę zjeżdżał do Petersburga. Dom u niego był w wzorowym porządku, nawet na stangretów podzielał jego wpływ i codziem nietylko chowonta i armjaki czyszcza, ale i twarzę łajja. Służący dworscy **Arkadiusza Pawlicza** spoglądają, prawda, z pode-

ba, ale u nas w Rossji ponurego od zaspianego nie odróżnisz. **Arkadiusz Pawlicz** mówił głosem miękim i przyjemnym z przestankami i jakby z zadowoleniem przepuszczając każde słowo przez swe przesłiczne wonne wasy; miał zwyczaj używać często francuzkich fraz, jako to: „mais c'est impayable”, „mais comment donc” i t. p. Z tem wszystkim, ja nie bardzo chętnie go odwiedzałem i gdyby nie cietrzewie i kuropatwy, zupełnie byłbym z nim zerwał stosunki. Dziwny jakiś niepokój owładnął wami w jego domu, nawet komfort nie zadowalał, i za każdą razą, gdy wieczorem stanął przed wami zwinny kamerdyner w niebieskiej liberji z herbowymi guzikami i później z uszanowaniem ściagać buty, czujecie, że gdyby w miejsce jego bladej i wywędtej figury, stanął przed wami puciołowaty z grubym nosem, niezgrabny, co tylko wzięty od sochy, młody chłopak, w poprutym nankinowym surducie, niewymownie byście się ucieszyli i chętnie zgodzilibyście się na utratę całej nogi razem z butem...

Pomimo mego uprzedzenia do **Arkadiusza Pawlicza** przyszło mi pewnego razu przepędzić noc u niego. Nazajutrz zrana kazatem zatażycić do bryczki, ale gospodarz nie chciał mnie puścić bez śniadania na angielski sposób i zaprowadził do swego gabinetu. Wraz z herbatą pojąno nam kołtety, jaja na mięko, masło, miód, ser i t. p. Dwaj lokaje w czystych białych rękawiczkach, w milczeniu i szybko uprzedzali nasze najmniejsze życzenia. Zasiadliśmy na tureckiej sofie. **Arkadiusz Pawlicz** miał na sobie szerokie, jedwabne pantaloony, czarną aksamitną kurtkę, czerwona czapeczkę z amarantowym kutasem i chińskie żółte panty-

— Widzieliśmy też w naszym grodzie piękność, której sude dwa sploty włosów spadały blisko do kolan. Domyślamy się, że te sploty mogły być tylko sztuczne. Niech nam wolno będzie powiedzieć, że natura o wiele przewyższa sztukę, i zastosować chociaż nie bardzo stosowną maksymę słynnego estetyka francuzkiego d'Hondetot: „Jeunes femmes insensées, j'oserais presque dire sacrilèges, qui poudrez vos cheveux, que ne poudrez-vous aussi le camélia et la rose?” Sztuka tam tylko powinna przyjść w pomoc, gdzie natura czasem grymasna, surowe i niezgrabne utworzyła dzieło.

— Od W-nej N... przesłano do Redakcji dla czytelników szpitala Św. Trójcy w Kaliszu następujące dzieła: Podróż małownicza na około świata z rytmami; Sotdatskij byt; Ozerki kawkazko wojny; Niespo-obnyj czelowiek; Złota dolina; Wybór wyjątków z autorów polskich; Karolina cz. Nowa Pamela, 3 tomy; Tarło przez Skarbka, 3 tomy; Anatol, 2 tomy; Cztery srodki dzwignięcia krajowego rolnictwa; Wieczory wiosenne; Pan Władysław; Trędowaty z miasta Aosty; Horoskop przez Vander-Velde; Rycerz tyżkowi; Tęcza, 5 tomów; Kazimierz Wielki i Esterka, 2 tomy; Pan Podstolic, 4 tomy; i Rozrywki przyjemne i pożyteczne, 3 t.

— Dla czytelników więźniów na Tyńcu też pani przesłała: Powieści moralne, przez Zółkowską; O moralności p. Mably; Trzy dni z życia mego p. Klaurena; Wiejski posażek; Kawaler maltański 2 tomy; Powieści Pilpaja; Pierwsza młodość, pierwsze uczucia, 4 tomy; Pan Unterlejtant, i Malwina czyli domysłność serca, 2 tomy.

— Chyromancja, na której cyganki wykraczające przeciw pierwszemu boskiemu przykazaniu, wiele zyskują, zasada się na wrożeniu przyszłości z pewnych kresk na dłoni wyrażonych. Dwie są główne kreski przerywające w poprzek dłoń ręki, a jeżeli dolna jest przedłużona, wtedy wrożba zjadł wynika, że śmierć rychła nastąpi. Pod względem noszenia pierścionków (dla mężczyzn wcale zbytecznych), istnieje gawęda, że na 1-y m palcu nosi pierścień głupiec, na drugim kupiec, na trzecim pan, na czwartym mąż, na piątym kawaler, a licząc palce mówi się „głupcy, kupcy, panowie, mężowie, kawalerowie.

— Nie ma idealnej ręki, na którejby paznokcie nie kwitły, i tak: na dożym palcu kwiat, znaczy „świat,” na drugim „szczęście,” na trzecim „nieszczęście,” na czwartym „zameęcie,” a na piątym „śmierć.”

— Widocznie podobały się słońcochrony, przez bardzo niestety małą dotąd ilość mężczyzn noszone. Bo dla czego nasze tylko mózgi, które i bez dokuczliwych promieni słońca smażą się nieraz w kłopotach o byt rodziny, mają być wystawione na upał? Dalej więc — choć raz się wycimamy, i nośmy słońcochrony, już to dla niezaprzeczonej wygody, już to dla tego, że każdy dobry zwyczaj godzien jest upowszechnienia. Zwracać należy uwagę, że kolor słońcochronów o ile jest jaśniejszym, o tyle jako zły przewodnik ciepła i elektryczności, skuteczniej odbija działanie promieni słonecznych.

— Bez tyłków. Pijąc herbatę, śmiał się, przyglądał swym paznokciom, palił, podkładał sobie poduszki pod bok, słowem był w wybornym humorze. Dobrze podjadłszy z widocznym zadowoleniem nalał sobie kieliszek czerwonego wina, poniósł go do ust i nagle zachmurzył się.

— Dla czego wino nie zagrzańe? zapytał dość ostro jednego z lokaj.

— Lokaj się zmieszkał, stanął jak wryty i zbladł.

— Pytam się przecież ciebie mój kochany? spokojnie dodał nie spuszczać z niego oczu.

— Biedny lokaj począł się kłęcić na miejscu, obracać w ręku serwetkę i nie odrzekł ani słowa. Arkadiusz Pawlicz spuścił głowę i ze znaczeniem spojrział na niego z pod oka.

— Pardon mon cher, rzekł z miłym uśmiechem do przyjacielsku dotknawszy się ręką mego kolanu, i znów począł się wpatrywać w lokaja. No, odejść, dodał po niejakiem milczeniu, i namarszczywszy brwi zadzwonił.

— Wszedł tłusty, wysoki z niskim czołem i maślankowatymi oczyma brunet.

— Słucham odpowiedział brunet.

— Voila mon cher les désagrèments de la campagne, weselo zauważył gospodarz. Ale gdzież to pan się wybiera? zostan się pan, posiedź pan jeszcze trochę.

— Nie mogę, odpowiedziałem, czas na mnie.

— I znów na polowanie. Och, już ci myśliwi! Gdzież pan teraz jedziesz?

— Aleksander Czajński, patron Trybunału, przebiegł mieszkanie na ulicę Józefina, do domu p. Wejlanda.

— U pompy przed pomnikiem spostrzegamy metalowy kubek, w kształcie dużej filiżanki do herbaty, przymocowany na dość długim łańcuszku, a przeznaczony przez panią Dr... do wygodnego zaspokojenia pragnienia przechodniów. Drobiazgowy na pozór, ale ludzki i szlachetny ten czyn pani Dr... a godny ze wszelkich miar naśladowania, zasługuje na uznanie i wdzięczność publiczności.

— W dniu 9 b. m. i r., Florentyna Kor-naszewska, panna, córka ng. profesora gimnazjum kaliskiego, przeżywszy lat 22, przeniosła się do wieczności.

— (Nadesł.) — W numerze 54-y „Kalisz-nina” wyczytałam artykuł pani Kiełczewskiej, w którym wzmiankuje, iż posadzono ją, jakoby w ostatnich czasach udzieloną jej zostało wsparcie z dochodów na cele dobroczynne przeznaczonych. Dochody powyższe wpływają po największej części z przedstawień amatorskich przezeńnie urządzanych, i przez moje przechodzą ręce. Czuję się więc w obowiązku publicznie potwierdzić niejako odezwę pani K. oświadczając, iż z funduszów tych nigdy żadnego wsparcia odemnie nie odbierała. Dziwić się tylko wypada, że zamiast uznania i ocenienia trudów osób poświęcających swój talent dla dobra biednych współbraci, jakich niejednokrotnie nie szczędziły i córki pani K., spotyka je najczęściej krytyka złośliwa i ubliżające przypuszczenia, które jednak nie ofiarom oszczerstwa, ale samym oszczercom i rozsiewaczom plotek hańbę przynoszą. — *Kruszyńska*

Różne wiadomości.

— *Głos* podaje wiadomość, potrzebującą zresztą potwierdzenia, że w ministerjum dóbr państwa skoncentrowaną być ma opieka nad byłymi włościanami rządowymi i prywatnymi. Szlachta w tym razie działać ma jako bezpośredni organ rządu. Projektowanym zmianom przewodniczyć ma myśl podobno, że po wykupie przez włościan działów gruntowych, rząd pozostaje bez żadnych dostatecznych rękojmi co do prawidłowego opłacania przez nich podatków, i że samorząd włościański okazał się wadliwym. (G. P.)

— Lwowski uniwersytet liczy obecnie 996 słuchaczy, krakowski 561 słuchaczy; z pomiędzy tych 1557 studentów jest 1064 polaków, 527 rusinów (między tymi 292 teologów), 59 Niemców, 1 Czech, i sześciu innej narodowości. Do obydwóch zakładów technicznych w Krakowie i Lwowie uczęszcza 404 polaków, 36 Niemców, 26 rusinów i 2 Czechów. W sześciu austriackich akademjach (w Wiedniu, Graun, Trjescie, Pradze, Lwowie i Krakowie), znajduje się pomiędzy 2741 Technikami 604 polaków i 42 rusinów. (Schl. Ztg.)

— O czterdzieści wiorst zjadł do Riabowa.

— Do Riabowa? Ach, Boże mój, w takim razie to i ja z panem pojedę. Riabowo tylko o pięć wiorst od mojej Szypitówki, a już dawno w niej nie byłem, zawsze czasu mi zbraknie. Jak się to dobrze składa, pan dziś w Riabowie zapo-lujesz, a na wieczór do mnie. Ce sera charmant, przenocujesz pan u mnie. Wybornie, wybornie! zawołał, nie czekając mej odpowiedzi. C'est arrange... Hej! jest tam kto, konie kaźcie nam założyć, tylko przedko, Pan w Szypitówce jeszcze nie był? Zapropodowałbym panu nocleg u mego ekonoma, ale wiem żeś pan nie wybredny, i Riabowie na sianie jesteś pan gotów przenocować... Jedziemy, jedziemy.

— I Arkadiusz Pawlicz zanucił sobie jakiś francuzki romans.

— Może pan nie wiesz, ozwał się znów kołyszając się na nogach, w Szypitówce chłopci czynszowani. Konstytucja — co robić?... Jednakże mi regularnie czynsz płaca. Ja przyznam się, dawno bym ich na pańszczyznę wsadził, ale ziemi mało; mnie to i tak dziwi, jak oni koniec z końcem styczą. Zresztą, c'est leur affaire. Ekonoma mam chwata, une forte tete, wyborny administrator! Zobaczysz pan... Dał Bóg doskonale się trafiło. Nie było co robić. Zamiast o 9 zrana, wyjechaliśmy o 2 popołudniu. Myśliwi pojma moja niecierpliwość. Arkadiusz Pawlicz jak się wyrażał przy zdarzonej okoliczności lubił się popieszc-

— W Wiedniu do d. 1 lipca r. b., plac wy-stawy został przez 112,564 osób zwiedzony. Przychód zstad otrzymany wyniósł dotąd 13821 guldenów i 40 krajcarów.

— W Ameryce ogromne panują upały. W jednej okolicy tylko, w przeciągu 24-ch godzin umarło 50 osób od gorąca.

— Gazety galicyjskie donoszą, że cesarz Franciszek Józef zatwierdził 10 czerwca wybranych przez Krakowskie Towarzystwo naukowe pierwszych dwunastu członków akademii polskiej w Krakowie. (G. P.)

— Dowiadujemy się, pisze *Głos*, że wypracowany, z Najwyższego zezwolenia, przez osobną komisję, projekt przejścia poddanych ruskich w poddaństwo innych państw, niedługo będzie roztrząsany w porządku prawem przepisany. Jak powiadają, projekt ten ma nadać ruskim poddanym zupełną swobodę w tym względzie, z matemi bardzo ograniczeniami; osoby, które uzyskały paszport emigracyjny, będą miały możność powracać na powrót do Rosji. (K. W.)

— Rzadko zapewne da się słyszeć o takim fakcie, jaki miał miejsce nie dawno w Suwałkach. Jest to fakt pocieszający, bo dowodzi, że nasze młode pokolenie uczuło potrzebę pracy i nauki, i postarało się godnie odpowiedzieć swojemu zadaniu.

— Wszyscy uczniowie siódmej klasy gimnazjum w Suwałkach dostali patenta. Nie pamięta ono podobnego przykadu, a w innych gimnazjach pewno też bardzo rzadko on się zdarza, mianowicie przy dość znacznej ilości uczniów, bo 26 uczniów. (G. P.)

— „Mosk. Wied.” podają jako pogłoskę, że w ministerstwie dóbr państwa podjęto na nowo kwestję, o podziale znacznej ilości gruntów, do dobr rządowych w Królestwie Polskim należących, na drobne działki i nadania takowych właścicielom, którzy dotąd nie zostali obdarowani. Wykonanie tego postanowienia ma następować w miarę eksplo-racji kontraktów z dzierżawcami rządowemi zawieranych. Taz gazeta donosi, że minist-rstwo finansów przesłało do komisji w Petersburgu ustawnionej, uwagi i wnioski co do nadawania przy-wilejów, dla osiedlających się ruskich w kraju północno-zachodnim, oraz czy przywilejów podobnych nie mogliby korzystać mieszcianie krajowcy, nabywający ziemię. (K. W.)

— Przeciwno muchom w Belgii używają oleju laurowego. Rzeźnicy i handlujący mięskiem, namazuja nim drzwi i framugi okien, i z tak dobrym skutkiem, iż do ubezpieczonych w ten sposób budynków żadna nie przenika mucha.

Wiadomości z literatury, sztuk, nauk, przemysłu, handlu i t. p.

— Podług wiary godnego wykazu wydrukowa-no w Warszawie w roku 1871 rozmaitej tre-

zatem i tym razem zabrał z sobą takie mnóstwo, bielizny, wiktuałów, sukien, perfum, poduszek i różnych nesesserów, że jakiemu oszczędnemu niem-cowi wystarczyło by tego wszystkiego przynajmniej na rok. Przy spuszczeniu się z góry, Arkadiusz Pawlicz za każdym razem miał krótką, lecz prze-konywającą przemowę do furmana z czego mo-głem wniesić, że mój towarzysz podróży był po-rządny m tchórzem. Podróż odbyliśmy zresztą dość szczęśliwie, tylko na jednym niedawno zre-parowanym mostku wóz z kucharzem się zatamował i tylne koto przyśięgło mu brzuchem.

— Arkadiusz Pawlicz upadkiem domorostego Ca-rama, nie na zarty się przestraszył i zapytał czy aby ręce ma cate? Odebrawszy odpowiedź uspo-kajającą, natychmiast ochłonął z przestraszu. Z tem wszystkiem jechałszy dosyć długo, Pomimo że siedziałem na jednej bryczce z Arkadiuszem Pa-wliczem, przy końcu podróży uczułem śmiertelne nudy, tem więcej, że w ciągu kilku godzin mój towarzysz zupełnie wypocząwszy począł liberali-zować. Nakoniec zajęchaliśmy, tylko nie do Riab-owa, a wprost do Szypitówki; nie wiem tam jak się stało. A i bez tego już tego dnia polować nie mogłem, z rezygnacją przeto musiałem się pod-dać swemu losowi.

(Dalszy ciąg nastąpi).

Przebieg polityczny.

Według Lloyd'a peszteńskiego, z Rossją ma być zawarta konwencja o wzajemnym wydawaniu przestępców. Projekt jej już jest gotów w ministerstwie sprawiedliwości. Dziennik pomieniony widzi w tem nowy dowód przyjaznych stosunków obu państw sąsiednich.

Spisek monarchistów Zgromadzenia Narodowego francuzkiego wcale się nie powiodł: marszałek Mac-Mahon, któremu chcieli powierzyć dyktaturę wojskową, wyparł się udziału w przysiężeniu, a ponieważ wkrótce, najdalej za parę tygodni Zgromadzenie Narodowe rozejdzie się na wakacje, przeto nie można być pewnym, czy Rząd francuzki będzie wolny od nowej intrygi owych stronnictw „bezsilnych i niepoprawionych”, które dla prywatnych gotów są do dobro Francji poświęcić. Niemniej jednak stronnictwa te nie są rozbrojone i prędzej czy później stoczną być musi ostateczna i stanowcza walka między monarchjami i rządy republikańską. R. Thiers wie o tem, iż zdecydowany jest przyciąć tę walkę. Przed kilku dniami Prezydent Rządu republikańskiego miał oświadczyć do delegacji lewicy Zgromadzenia Narodowego: „Bądźcie panowie spokojni, obawiać się nie ma czego, kwestji rządowej teraz nie stawiam, ale przyjmę lub w potrzebie sam rozpocznę walkę w kwestji Rządu republikańskiego”. Tak więc p. Thiers jest zdecydowany na otwartą walkę z koalicją monarchiczo-klerykałną, która mu nie może darować jego sympatji republikańskich, i ostatnich oświadczeń na korzyść jedności włoskiej.

Jak nateraz kwestja wyboru przyszłego Papieża i przypuszczalne wielkie przymierza, są polem na którym fantazja aprobuje swego polotu. Kiedy prasa klerykałna zgodnie twierdzi, że Pius IX cieszy się wysmienitem zdrowiem, korespondent pofurzędowy z Wiednia do Gazety Kolońskiej utrzymuje, że rząd austriacko-węgierski otrzymał z Rzymu nader niepokojące wiadomości, według których lada dzień oczekiwać trzeba katastrofy. Rządy mają być tem niespokojniejsze, że dotychczas nie mogły się porozumieć co do postawy względem przyszłej konkławy, a mają powody przypuszczać, że konkława zbierze się *praesente cadavere*, i bez zwłoki wybierze kandydata zaleconego przez Jezuitów. Tak utrzymują korespondenci pofurzędowi austriaccy i pruscy. Z swej strony korespondent rzymski dziennika klerykałnego Germania zapewnia, że jak za czasów Piusa VII. którego wybór dokonany był pod opieką Austrii, podobnie wybór następcy terażniejszego Papieża odbędzie się za granicami Włoch, i pod szczególną opieką mocarstw katolickich, to jest Francji. Inny dziennik klerykałny *Oester. Volksfreund* daje to samo do zrozumienia, z czem zgodna jest wiadomość *Mgd. Zing.*, według której miejscem przyszłego wyboru Papieża będzie miasto Pau na granicy francuzko-hiszpańskiej. Jak wreszcie piszą z Berlina do *Elber. Zing.* książę Bismarck dla zapewnienia wpływu rządów na przyszły wybór Papieża zawiązał negocjacje z Austrią, ale dotychczas nie otrzymał od niej odpowiedzi.

Nakoniec dziennik klerykałno-feudalny *Vaterland* utrzymuje, że wszelkie starania ks. Bismarck w celu utworzenia wielkiego przymierza, mają głównie na celu zapewnienie tryumfu jego polityki względem Stolicy Apostolskiej, i że za pomocą jakiej od Austrii Węgier żąda dla dopięcia tego celu, obiecuje rządowi tej monarchji skuteczne poparcie ze strony Niemiec, w razie zawikłania na Wschodzie.

Ministerjum wojny w Berlinie gorliwie przyspiesza roboty fortyfikacyjne na zachodniej i wschodniej granicy nowego cesarstwa. Jak piszą z tamtąd do *Schl. Zing.*, między innymi fortyfikacje Poznania mają być wzmocnione przez kilka wysuniętych fortów, gdyż doświadczenie ostatniej wojny pokazało, że przy terażniejszych działach daleko nosnych, tylko twierdze z daleko wysuniętymi fortami zdolne są stawiać opór. Wstępne roboty tych fortów poznańskich już w ciągu tego lata rozpocząć się mają. (z G. P.)

Telegramy.

Wersal, 8 lipca. Ratyfikacje traktatu francuzko-niemieckiego w poniedziałek wymienione zostały.

powrócił; Jędrzej Lipski, biskup włocławski i pomeraniański, a później krakowski, dziedziec, oddalili na kopie w dawnym zamku, jak o tem wspomina przywilej potwierdzający fundację tę w roku 1629 przez Zygmunta III: „in oppido Chocz. seu potius in castro ejusdem oppidi”. Ustanowieni mansjonarze znaczne wyposażenie odebrali; prócz tego przeznaczony został fundusz na szkoły dla młodzieży, szczególnie muzyki uczyć się mającej. Do głównych warunków fundacji należy i ten, żeby wiecznymi czasy infulaci kolegiaty byli z rodziny Lipskich, herbu Grabie. Tenże sam biskup Jędrzej Lipski, fundował w Choczcu między 1623 a 1631 r. klasztor z kościołem Reformatorów. Żydzi nie mieli prawa mieszkać w tem mieście.

14. **Miasto Koło.** Miasto to położone na wyspie z dwóch koryt rzeki Warty utworzonych, i od tego zapewne Kołem nazwane, podług wszelkiego podobieństwa starożytnością swoją, odległych sięga czasów. Miasto to odległe o mil 8 od Kalisza.

Głosem jest Koło w XV i XVI wieku w kraju naszym z różnych obrad krajowych, a głównie z sejmików szlachty województwa wielkopolskich, które się tu zbierały. W r. 1362 Kazimierz W. dał przywilej Henrykowi wójtowi z Warty, na zamienienie wsi tegoż nazwiska na miasto. Mieszkańcy otrzymali prawo magdeburskie. Król kazał zaraz wystawić zamek i miasto murem otoczyć.

Tu Władysław Jagiełło w r. 1433 złożył walną radę, na której uchwalono wojnę przeciw krzyżakom; postanawiając wszakże, aby sam król dla podszerego wieku i utraczonego wzroku nie dowodził osobiście wyprawą, ale wystął Mikolajem Michatowa, kasztelana krakowskiego. W r. 1446, wielkopolanie w skutek uchwały na sejmie w mieście Kole wystali poselstwo do Kazimierza W., zapraszając go ostatecznie na tron, po smutnym zgonie brata jego, Władysława III, poległego pod Warną.

W roku 1463 król Kazimierz IV w Kole zjazd z wielkopolanami odprawił, chcąc przeciw krzyżakom powszechną sporządzić wyprawę; ale kiedy wielkopolanie wzbierałi się ruszyć na wyprawę, przestał monarcha na ustanowieniu podatku i uchwale, aby sam tego roku z nadwornym swoim i z zaciętnym wojskiem wojnę prowadził.

W XVI ym wieku miasto Koło przyszło do znakomitej ludności i dostatków. Dowodem tego są rozliczne cechy rzemieślników, jacy się tam znajdowali w swym czasie. Każdy z nich miał osobne przywileje, które potwierdził Zygmunt I, w r. 1513 dla sukienników, stolarzy, kowali, nożowników, ślusarzy, pasamoników i zdunów.

Wielkiej swywoili i lekkomyślności dały dowód dwa zjazdy w Kole, za Zygmunta III jeden, zwolany w r. 1590 przez prymasa Karnkowskiego w celu zachwałego zniszczenia uchwał sejmu Warszawskiego. Na głos łudzący i zniesienia (podatków) mówił Piasecki, zjeżdżają się w to miejsce (do Kola) licznie, senatorowie i stan rycerski i zezwalają chętnie na to, aby ustawy sejmowe były zniesione. I byty zniesione! Obywatel podatków nie płacił; ksiądz odwołując się do prawa Lewitów w starym zakonie, uchylał się od wszelkich ciężarów; żyd oszukiwał skarb; mieszczanin zastępował się przywilejami monarchów, a chłop nic nie miał, nic więc dawać nie mógł. Drugi zjazd nastąpił podczas odnowienia rokосу Zabrzydowskiego; zebrała się tu w r. 1607 szlachta wielkopolska za namową Zygmunta Grudzińskiego, wojewody rawskiego i Piotra Laszcza, gdzie w d. 14 lutego wydają uniwersał do narodu, wzwata wszystkich na zjazd rokoszuowy do Jędrzejowa na dzień 28 marca.

Z takich to okoliczności korzystając Szwedzi pokazali się w r. 1655 pod murami Kola, gdzie Karol Gustaw szczęśliwy najezdnik kraju naszego w 34.000 wojska obozem stanął. Wystąpił od Jana Kazimierza do niego Krzysztof Przyjeński nadaremnie go do zgody nakłaniał. Z pod Kola ruszył król szwedzki ku Warszawie. W r. 1704 obywatele województwa wielkopolskich uczynili tu związek przeciwko Karolowi XII na obronę kraju i króla. Wyludnione to miasto i wycieńczone dotknięte zostało jeszcze w r. 1709 klęską morowego powietrza. Od r. 1720 dzwignęło się to miasto z gruzów, gdy pożary w latach 1756 i 1775 lo szczętu je zniszczyły. Do roku 1798 odbudowało się na nowo. (D. c. n.)

\*) Starawolski, Vit. Episc. Cracov. p. 287.

ści i objętości, dzieł mianowicie: 100 w ruskim, 880 w polskim, 28 w niemieckim, 8 w francuzkim, 71 w łacińskim, a 169 w hebrajskim języku. Największą część tych dzieł były to powtórzone nakłady. Książek do nabożeństwa, romansów, powieści, książek szkolnych i treści gospodarskiej, a bardzo mała ilość była dzieł oryginalnych. Z zagranicy sprowadzono do Warszawy 438,973 tomów między temi 180,000 w języku hebrajskim. Z tych było 5940 dzieł nieznanych, co do treści cenzurze, i dla tego przed puszyczeniem ich w obiegu zostały podciągnięte pod przeczenie. Pod względem języków znajdowało się między nimi dzieł 279 polskich, 167 niemieckich, 5 ruskich i sławiańskich, 134 francuzkich, 3 angielskie, 2 łacińskie, 1 litewskie, 3 hebrajskie, pod względem treści było między nimi: 160 religijnych, 246 belletrystycznych, 120 historycznych, 47 filozoficznych, 67 politycznych i 6 geograficznych. (Schl. Zing.)

Korespondent do Gazety Szlaskiej pod d. 3 lipca p. b. pisze: „Zycie umysłowe wyżej tu stało nad zyciem przemysłowem, czego dowodzą wychodzące w Warszawie liczne czasopisma. Prócz dziewięciu politycznych dzienników, które razem w 24,000 egzemplarzach drukują się, istnieje jeszcze w Warszawie 31 pism literackich i naukowych, z pomiędzy których 22 pism tygodniowych 4,860, a sześć miesięcznych 3850 prenumeratorem liczą. Między pismami perjodycznymi jest 10 ilustrowanych, których drzeworyty są dziełem warszawskich artystów. Miasta gubernjalne: Lublin, Kalisz, i Kielce, których ludność ciągle wzrasta, posiadają swoje własne gazety. Okazanie się dwóch nowych encyklopedji realnych (słowników kopwersacyjnych), oraz Encyklopedji gospodarskiej w Warszawie, daje nam ten mity dowód, że i my na czysto naukowym polu dziełne posiadamy siły. Przyność tej sposobności korespondent zwraca uwagę licznych wielbicieli sławnego astronoma Mikolaja Kopernika na kompas, który w ścianie kaplicy N. Panny, w Warszawie gotyckiej świątyni katedralnej, z wieku XIV pochodzącej, znajduje się, i od Kopernika ma pochodzić.

P. K. Estreicher napisał i wydał w Krakowie interesującą książkę pod tytułem: „Teatra w Polsce, rzecz w r. 1860.” (K. W.)

W New-Ulm, Browu County, uzyskał niejaki Jerzy Rieke patent na nową ulepszoną młocarkę, która skoszoną zbożę z pola samodzielnie zbiera i w ciągu ustawicznego ruchu wymłaca. Sprawozdawca tak o niej pisze: „Ciężniona przez cztery konie, i obsługiwana przez dwóch ludzi, zbiera sama zbożę w sнопach leżące, i wymłaca takowe natychmiast. Ma ona 12 stóp długości i 4 stóp szerokości, spoczywa na dwóch kołach, które jednocześnie całą maszynę poruszają. Z przodu umieszczone są prosto do góry stojące dwa je grabi, będące za pomocą mocnych sztab żelaznych w komunikacji z kołami, które przy równym poruszeniu, snopy chwytają i na kłepisko oczucają, z którego pod młocący cylinder dostają się. Wymłóczone ziarno przechodzi przez młynec, i oczyszczone przechodzi na tylną część maszyny, gdzie zamieszczony jest worek spoczywający na desce wiszącej na żelaznych sztabach. Jeden człowiek zdejmując napętnione ziarnem worki i zastępuje takowe próżniami, drugi człowiek służy za poganiacza. Cała maszyna waży 1200 — 1300 funtów, a oszczędność przy jej użyciu jest bardzo znaczna.”

HISTORYCZNY OPIS niektórych miast gubernji Kaliskiej i sąsiednich.

13. **Chocz, zamek i miasto nad Prosną o 4 1/2 mili od Kalisza.** Wojciech Marszewski herbu Rogala, dziedziec Chocza, a uczeń Marcina Lutra w szkole wirtemburskiej, około r. 1539 został wszy dysydem, polubił potem naukę braci czeskich i farg im tutejszą w r. 1555 oddał, że wszelkimi funduszami, proboszczowi katolickiemu należnymi. Jan syn Wojciecha z Lutomirskiej urodzony, potwierdził tym różnowiercom w r. 1575 nadania ojcowskie. Chocz przeszedł na początku XVII wieku do rodziny także wówczas dysydenckiej Mycielskich, z których Krzysztof roku 1612 otrzymał przywileje braci czeskich. Ale gdy około r. 1620, po Mycielskich, Lipscy te dobra objęli i w tym właśnie czasie do kościoła katolickiego

\*) Łukasiewicz, O kosc. Br. Cz. str. 275.

Minister skarbu złożył projekt prawa o pożyczce pięcioprocentowej 3 miliardów, pozwalającego rządowi ułożyć się z Bankiem i grupami finansowymi o wcześniejsze wypłaty rat.

Madryt, 8 lipca. Rząd zawarł z Bankiem paryskim pożyczkę 40 milionów.

### Ogłoszenia.

**Magistrat miasta gubernjalnego Kalisza.**  
№ 4195. Magistrat miasta gubernjalnego Kalisza, na mocy upoważnienia Rządu Gubernjalnego Kaliskiego z dnia 15 czerwca r. b. za № 2266, niniejszym zawiadamia, że dnia 31 lipca (12 sierpnia) o godzinie 11 z rana w biurze tegoż Magistratu odbędzie się licytacja przez opieczetowane deklaracje (in minus) na oddanie w entrepryzę reparacji studzien w mieście Kaliszu, poczynwszy od summy anszlagowej rs. 723 kop. 46 1/2.

Przystępujący do licytacji obowiązany złożyć wadium w ilości rs. 72 kop. 35.  
Warunki licytacyjne i kosztorys mogą być przeglądane w Magistracie w godzinach biurowych.  
Przewodniczący: **Przedpelski**. — Radny, **Tański**. (295-3-1)

**Obronca przy Konsystorzach Jeneralnym Diecezji Kujawsko-Kaliskiej.**

Na zasadzie decyzji Konsystorza Jeneralnego w Kaliszu, wydanej w dniu 27 maja (8 czerwca) r. b. 1872, w sprawie Julji z v. Engbrechtów Piotrowskiej w mieście Kaliszu zamieszkałej, przeciwko mężowi Władysławowi Janowi Nepomucenowi Piotrowskiemu z pobytu niewiadomemu, o unieważnienie małżeństwa tejże z przyczyn i zasad error et clandestinitatis w skardze przedstawionych, wyniesionej. — wzywam tegoż Władysława Jana Nepomucena Piotrowskiego, aby się na audyencji Konsystorza Jeneralnego Kaliskiego, w Kaliszu, w miejscu gdzie Tenże posiedzenia Swoje odbywa, w dniu 24 października (5 listopada) 1872 roku o godzinie 10 z rana, lub też w terminach dłuższych jakie z odroczenia wypaść mogą, osobiście, pod rygorem zaocznego przeciw niemu postępowania, stawiał, celem czynienia ze swej strony wniosków i przynoszenia odpowiedzi na skargę powódki.

W Kaliszu dnia 3 (15) Czerwca 1872 roku.  
**Ad. Chodyński.**

### W Dominium Chocim pod Dobrą

jest do sprzedania każdego czasu para koni karogniadych, pół krwi angielskich, sprężnych, trzechalowych, zupełnie ujeżdżonych w zaprzęgu i pod wierzchem t. j. ogier lat 4 i klacz lat 5, cena stała za parę rs. 600. Widzieć je można każdej chwili na miejscu. Tamże jest na sprzedaż **BUCHAJ HOLENDERSKI** pełnej krwi własnego chowu, w pochodzący z rasy bydła Księcia na Pszczynie (Fürst von Pless) na Szlasku, wieku 18 miesięcy cena stała rs. 75. (263-8-6)

### Gracjan Jastrzębski

**PATRON.**  
przeniósł swoją kancelaryę do domu W. Mianowskiej, róg rynku i ulicy chlebowych jatek, nadto zawiadamia osoby interesowane, że ma w swej asserwacji część akt pozostałych po zmarłym Patronie Ostapowiczu, a także można powziąć wiadomość o sprzedaży dóbr ziemskich i dzierżawie folwarku koło miasta Zduńskiej Woli.  
(287-3-1)

Zawiadamiam niniejszym Szanowną Publiczność, iż założyłem

### handel sukna i kortów

przy ulicy Rynek Nr. 28 w domu pana Fränkla, z którym polecam się łaskawym względom mieszkańców miasta i okolic.  
(292-3-1) **B. WARTSKI.**

### Do nowo otwierającego się Handlu Żelaza

potrzebny jest **UCZEN** chrześcijanin, któryby ukończył najmniej klas 4. Wiadomość w Redakcji „Kaliszanina”. (285-2-2)

### Różne Meble

do sprzedania każdego czasu. Wiadomość w domu № 57, na 1-em piętrze przy ulicy Warszawskiej. (273-4-4)

W domu p. Blocha № 107 przy ulicy Sukienniczej, sprzedawać się będzie co tydzień **we wtorek i czwartek**

### świeże piwo zwycajne i lufkowe

na garnce, z fabryki p. J. Traubezyńskiego. (297-2-1)

Na folwarku Rypinek jest do wynajęcia każdego czasu

### MIESZKANIE,

składające się z 2-eh pokoi, kuchni i piwnicy w ogrodzie gdzie jest **zakład mleczny**, za cenę przystępną. Wiadomość u dzierżawcy tegoż folwarku. (290-3-1)

Mam zaszczyt zawiadomić osoby interesowane, iż **mieszkanie moje** przeniosłem do domu p. Fingerhut № 181 przy ulicy Wrocławskiej, — gdzie zakład fotograficzny. (294)

### A. Wilezyńska, Akuszerka.

W dominium Czepów górny, w powiecie Turkuskim jest do sprzedania każdego czasu

### wolów sztuk 11, na wypas, i owiec 100 sztuk macior.

Stacja pocztowa Uniejów. (288-3-1)

Dnia 26 Czerwca r. b. zabrano może przez pomyłkę (nie zostawiono drugiej) z hotelu Berlińskiego stróżowi łaskę fiszbinową czarną, ozdobnie w słońową kość oprawną. **Łaskawego pana X. proszę, aby rzeczoną łaskę niezwłocznie oddał właścicielowi powyższego hotelu.** (289)

### Zawiadamiam się szanowną publiczność

o: Kalisza, iż w tych dniach przyjeżdża

### Orkiestra

z m. Łodzi, składająca się z 12-tu osób, na kilka przedstawięń koncertowych. Bliższe szczegóły afisze doniosą. (290-2-1)

Zawiadamiam Szanowną Publiczność, iż mieszkanie moje przeniosłem z domu W. Puchalskiego do domu W. Mianowskiej. I nadal o łaskawe względy Szan. Pub. upraszam.  
(286) **L. Galewicz,** fabrykant obuwia damskiego.

### WAŻNA WIADOMOŚĆ DLA AMATORÓW i REKONWALESCENTÓW.

Handel Wini podpisanego otrzymał **znaczną partję piwa zagranicznego** z następujących miejscowości:

- GRODZISKIE (Gesundheits-Bier),
- DREZDENSKE (Waldschlöschchen)
- BAWARSKIE prawdziwe (Culmbacher),
- WIEDENSKIE (Drehera),
- PIWO KOBYLOPOLSKIE, oryginalne,
- BELGIJSKIE, oryginalne (Faro)

Sprzedaż odbywa się na butelki w handlu moim i na zewnątrz.

Handlującym biorącym w naczyniach lub w butelkach, odstępuje się rabat.

**STANISŁAW ROSENTHAL,** (214-13-10) w Kaliszu ulica Sukiennicza № 144.

### złota sylwetka

w kształcie książeczki i **kluczyk złoty** przy małym łańcuszku. Uprasza się o oddanie rzeczonych przedmiotów za wynagrodzeniem w Kaliszu w ekspedycji „Kaliszanina”. (293)

### Kurs Giełdy Warszawskiej.

Dnia 9 lipca 1872 r.

Monety i papiery	Ruble i kopiejki
Pół-Imperjały rosyjskie	—
Oblig. skarbowe	—
Listy zast. 3 okresu serji I, za r. 100	94 55
serji II	93 50
nowe 5% z r. 1869	93 65
Oblig. Towarzystwa Kred. Ziemsk.	—
Listy Likwidacyjne za r. 100	70
Bilety Banku Cesarstwa z roku 1860	—
Nowa rosyjska pożyczka premjo. 1864	—
Akcje Drogi Żel. Warsz.-Wied. za szt.	—
Warsz.-Bydgoskiej	—
Głów. Tow. Ros. Dróg Żelaz.	120 50
Drogi Żelaz. Warsz.-Terespól.	—
Obligacje Kolei Żelaz. Terespolskiej	—
Akcje Kolei Żel. Fabrycz.-Łódzkiej	—
Listy Zastawne Rosyjskie	—

Wartość kup. od L. Z. starych k. 183  
nowych „ 23  
Likwidac. 42

Wskazanie	Wskazanie
Berlin: Wkresel 100 talarowy 2 m.	109 50
Londyn: 1 funt szterling 3 m.	7 38
Paryż: 300 franków 10 dn.	88 5
Wiedeń: 150 florenów 2 m.	98 40
Moskwa: 100 r. 1 m.	—
Petersburg: 100 r. 3 m.	100

### Dnia 11-go i 12-go Lipca.

**Termometr:** Ciężka w południe

Wczoraj: 16  
Dzisiaj: 15

**Barometr**  
Wczoraj: Zmiana —  
Dzisiaj: —

**Cena okowity.** — Wiadro od rs. 4 kop. 70 do rs. 5 kop. — garniec od rs. 1 kop. 57 do rs. 1 kop. 70.